

Philemon

¹Paulus, deah vo gebunna is fa Jesus Christus, un Timotheus, unsah broodah, zumm Philemon, unsah leeblichah mitt-helfah,

²un zu unsah leeblichi Apphia un em Archippus, deah vo uns helft shtreida fa Gott, un zu di gmay in deim haus.

³Gnawt sei zu eich un fridda funn Gott unsah Faddah un em Hah Jesus Christus.

Em Philemon Sei Leevi Un Glawva

⁴Ich dank mei Gott un denk immah an dich in meina gebaydah,
⁵veil ich heah veyyich dei leevi un deim glawva es du hosht fa da Hah Jesus, un di leevi es du hosht fa awl di glawvicha.

⁶Vi du dei glawva bekensht, bayt ich es es ausshaft es du alli goodi sacha fashtaysht es in diah sinn in Christus Jesus.

⁷Miah henn grohsi frayt un drohsht in dei leevi, leevah broodah, veil di hatza funn di saylicha ufgebaut sinn deich dich.

Da Paulus Shvetzt Fa Da Onesimus

⁸Fa sell, even vann ich en grohsi freiheit habb in Christus, so es ich diah sawwa kend vass du du setsht,

⁹doch, fa di sayk funn di leevi, vill ich leevah dich yusht famohna, veil ich so aynah binn vi da Paulus, en aldah mann, un aw nau gebunna binn in Jesus Christus.

¹⁰Ich kumm zu diah un bitt dich veyyich meim sohn, da Onesimus, deah vo mei glawvichah sohn vadda is siddah es ich gebunna binn.

¹¹Eahshtah voah eah nix veaht zu diah, avvah nau is eah ebbes veaht vadda zu diah un zu miah.

¹²Ich habb een viddah zrikk kshikt, so nemm een oh, deah vo is vi mei ayya hatz.

¹³Ich hett een geahn do bei miah kalda, so es eah miah helfa hett kenna in deim blatz, diveil es ich do gebunna binn fa's Effangaylium.

¹⁴Avvah unni es du so sawksht habb ich nix du vella, so es du nett gmacht bisht fa goot-maynich sei, avvah es du's frei-villich dusht.

¹⁵Fleicht is eah en zeidlang funn diah vekk kumma, so es du een zrikk griksht fa'immah,

¹⁶nett nau es en gnecht, avvah feel may es en gnecht, vi en leeblichah broodah. Dess is eah zu miah, so vi feel may is eah zu diah, im flaysh un aw im Hah?

¹⁷So vann du mich nemsht es en broodah, nemm een oh es vann's mich veah.

¹⁸Vann eah dich faletzt hott in ennich ebbes, adda diah ebbes shuldich is, shreib's uf zu miah.

¹⁹Ich, da Paulus, shreib dess mitt mei aykni hand. Ich zayl's betzawla— un dess sawkt nix veyyich demm es du dich selvaht shuldich bisht zu miah.

²⁰Yau, leevah broodah, du miah deah kfalla deich da Hah. Mach mei hatz froh in Christus.

²¹Ich binn shuah es du miah heicha zaylsht. Ich shreib zu diah veil ich vays es du even may dusht es ich frohk.

²²An di saym zeit, risht en shtubb fa mich. Fa ich hoff deich eiyah gebaydah es ich viddah zu eich kshenkt vah.

²³Da Epaphras, deah vo aw do gebunna is in Christus Jesus mitt miah, shikt diah sei groos.

²⁴So doon aw da Markus, da Aristarchus, da Demas, un da Lukas, mei mitt-helfah.

²⁵Di gnawt funn unsahm Hah Jesus Christus sei mitt eiyahm geisht. Amen.